

SINTAXIS DEL VERBO

En general, el uso de los verbos latinos es el mismo que en castellano, aunque con algunas particularidades:

TIEMPOS

El presente histórico se usa en lugar de un tiempo pretérito para dar mayor énfasis a lo relatado. Ejemplo:

Dum vitant vitia in contraria currunt: Mientras evitan errores, incurren en lo contrario.

El Perfecto de ciertos verbos tiene un significado presente. Ejemplos:

Novi: sé.

Nonsuevi: tengo costumbre.

Memini: recuerdo.

Odi: odio.

MODOS

Indicativo. Es el modo que indica realidad. Se usa como en castellano, considerando que:

- a) Con verbos que expresan posibilidad, necesidad o conveniencia, el modo indicativo puede expresar potencialidad, que puede reflejarse en la traducción. Ejemplo:

Possum multa adferre exempla: Podría citar muchos ejemplos.

- b) Con pronombres y adverbios indefinidos se usa el modo indicativo, aunque en la traducción se use el subjuntivo. Ejemplos:

Quidquid est: sea como quiera.

Quocumque ibis: donde quiera que vayas.

Ubicumque est: donde quiera que esté.

Subjuntivo. Es el modo que, en general, expresa irrealidad o eventualidad. Sin embargo, puede tener otros matices que se reflejan en la traducción, como los siguientes:

- a) Potencial: en oraciones simples atenúa afirmaciones. Ejemplos:

Dicas: puedes, o podrías decir.

Diceres: podías haber dicho.

Velim: quisiera.

Velim mihi dicas: quisiera que me digas.

- b) Deliberativo: Se utiliza en la oratoria para hacer preguntas. Si se trata de una negación, se usa la conjunción *non*. Ejemplos:

Quid agam, iudices?: ¿Qué he de hacer yo, jueces?

Quid facerem?: ¿Qué había de hacer?

- c) Optativo: con *utinam* en el tiempo presente, indica deseo. Si niega, se usa *ne*. Ejemplos:

Utinam negent: ojalá <lo> nieguen.

Con imperfecto y pluscuamperfecto se puede expresar el pesar por algo que no se realice o no haya sido realizado. Ejemplos:

Utinam veniret: ojalá viniera.

Utinam venisset: ojalá hubiera venido.

- d) Voluntario: usado con la 3a. persona indica mandato y prohibición. Ejemplos:

Hoc faciat: que haga esto.

Ne hoc faciat: que no haga esto.

Usado con la 1a. persona indica exhortación. Ejemplos:

Hoc faciamus: hagamos esto.

Ne hoc faciamus: no hagamos esto.

- e) Concesivo: se usa para expresar una suposición o dar algo por concedido. Si se trata de una negación, se utiliza la conjunción *ne*. Ejemplos:

Sit sane summum malum dolorem: supongamos que el dolor sea efectivamente el mayor de los males.

Fuerint cupidi, fuerint irati, fuerint pertinaces: supongamos que hayan sido ambiciosos, violentos, pertinaces:

Imperativo. Es el modo que se usa para expresar orden o mandato. El lenguaje jurídico usa frecuentemente el imperativo futuro tanto en la 2a. como en la 3a. persona. Ejemplos:

Urbem liberatam et templa effata habeto: que tengan libre la ciudad, y consagrados los templos.

Si paret... condemnato, sin non paret, absolvito: si se comprueba que... que sea condenado; si no se comprueba, que sea absuelto.

En los textos legales, también se usa *ne* con el modo imperativo para indicar prohibición. Ejemplo:

Hominem mortuum in urbe ne sepelito, neve urito: un muerto no deberá enterrarse ni incinerarse dentro de la ciudad.

Infinitivo. Este modo se puede usar:

- a) Como sujeto (o predicado) del verbo *sum*, acompañado de un adjetivo o ciertos sustantivos, tales como *mos*, *fas*, etcétera. Ejemplo:

Turpe est mentiri: mentir es feo.

Bonus mos salutare est: es una buena costumbre saludar.

- b) Como complemento directo de verbos que indican voluntad o esfuerzo, tales como *volo*, *cupio*, *conor*, *audeo*, *possum*, *debeo*, etcétera, y de verbos impersonales, como *decet*, *licet*, *oportet*, etcétera. Ejemplo:

Dicere non audeo: no me atrevo a decir.

- c) En función verbal el infinitivo se encuentra en la oración infinitiva (véanse las oraciones sustantivas o completivas) y como tiempo histórico, que equivale a un imperfecto o a un presente histórico.

Cottidie Caesar Aeduos frumentum flagitare: todos los días César pedía trigo a los eduos.

Supino. El supino en *-um* se usa para expresar finalidad con verbos de movimiento. Ejemplo: *Legatos mittunt rogatum auxilium*: mandan embajadores para pedir auxilio.

Sólo unos cuantos verbos poseen la forma en *-u*. Los más usados son: *auditu*, *cognitu*, *dictu*, *factu*, *intellectu*, *inventu*, *memoratu*, *visu*. Este supino en *-u* se encuentra dependiendo de *fas est* (es lícito, justo), *nefas est* (es ilícito, injusto), y de adjetivos como *facilis*, *difficilis*, *utilis*, *dignus*, *incredibilis*, *turpis*, etcétera.

Ejemplo: *facile cognitu est*: es fácil de conocer.

Gerundio. Es una forma verbal sustantivada, por lo cual se declina.

En genitivo sirve de complemento de un sustantivo o de un adjetivo. Ejemplos:

Libertas est facultas faciendi id quod iure licet: la libertad es la facultad de hacer lo que la ley permite.

Homines bellandi cupidi: hombres deseosos de pelear.

En dativo se usa casi siempre en algunas expresiones, como:

Scribendo adesse: estar presente para la redacción.

En acusativo con la preposición *ad* indica finalidad. Ejemplo:

Nemo ad contrahendum cogi debet: Nadie debe ser obligado a contratar.

En ablativo sirve de complemento de medio y se usa también con ciertas preposiciones como: *ab, de, ex, in*. Ejemplos:

In contrahendo quod agitur pro cautum habendum est: al contratar se ha de tener por garantizado lo que se trata.

Hominis mens discendo alitur et cogitando: la inteligencia del hombre se alimenta aprendiendo y reflexionando.

Cuando el gerundio lleva un complemento directo se reemplaza con un gerundivo, que es declinable y se hacen concordar sustantivo y gerundivo. Ejemplo:

Ad eas res conficiendas: para llevar a cabo estos asuntos (nótese que no se expresa: *ad eas res conficiendum*).

- a) Además del uso ya indicado, el gerundivo indica obligación en la conjugación perifrástica con el verbo *esse*. Ejemplo:

Mulier de bonis viri est alenda: la mujer ha de alimentarse de los bienes del marido.

- b) Con los verbos *concedere, dare, tradere, suscipere*, etcétera, el **gerundivo** es complemento predicativo de un acusativo y expresa un fin o una intención. Ejemplo:

Tradere alicui liberos educandos: dar sus hijos a alguien para educarlos.

Participio. Los participios se declinan como adjetivos y pueden desempeñar todas las funciones de éstos, y además, pueden llevar complementos. Cumplen función predicativa o reemplazan a una oración subordinada. Ejemplos:

Somniavi dormiens: tuve un sueño mientras dormía.

Nec ignorans nec invitus quisque donat: nadie da ignorándolo o contra su voluntad.

El participio perfecto con el verbo *esse* forma los tiempos del pretérito perfecto en la voz pasiva. Ejemplo:

Condemnatus est: fue condenado.

El participio futuro con el verbo *esse* indica:

- a) Que un hecho está por producirse. Ejemplo:

Profecturus sum: estoy a punto de partir.

- b) Algo que se tiene la intención de hacer. Ejemplo:

Bellum scripturus sum: me propongo escribir la guerra.

VERBOS QUE SE CONSTRUYEN CON CIERTOS CASOS

En latín muchos verbos se construyen con ciertos casos, especialmente con dativo, acusativo o ablativo. En caso de duda, conviene siempre consultar el diccionario. A continuación se presentan algunos de los más usados, junto con su significado:

<i>administrare</i>	ac. <i>iustitiam</i> : administrar justicia.
<i>agere</i>	abl. <i>cum aliquo</i> : demandar a alguien.
<i>amittere</i>	ac. <i>litem</i> : perder un juicio.
<i>cadere</i>	abl. <i>causa</i> : perder un juicio.
<i>cavere</i>	dat.: velar por. (el mismo sentido se da también con el genit.)
	ac.: cuidarse de.
<i>cognoscere</i>	ac. <i>causam</i> : iniciar la instrucción de una causa.
<i>consulere</i>	dat.: mirar por.
	ac.: consultar.
<i>dare</i>	ac. <i>pecuniam</i> : prestar dinero.
	<i>veniam alicui</i> : perdonar a alguien.
<i>decedere</i>	abl. <i>de</i> : renunciar a.
<i>deprehendere</i>	ac. <i>aliquem</i> : prender a alguien.
<i>dicere</i>	ac. <i>ius</i> : administrar justicia.
<i>ducere</i>	ac. <i>uxorem</i> : casarse, tomar por esposa.
<i>esse</i>	abl. <i>in culpa</i> : ser culpable.
	ac. <i>extra culpam</i> : no ser culpable.
<i>habere</i>	ac. <i>fidem alicui</i> : tener confianza a alguien.
<i>intendere</i>	ac. <i>litem alicui</i> : intentar un proceso a alguien.
<i>manere</i>	ac.: esperarle algo a alguien.

<i>metuere</i>	abl. <i>in</i> : persistir en.
<i>obtinere</i>	dat.: temer por, velar por alguien.
<i>persequi</i>	ac. <i>causam</i> : ganar un pleito.
<i>petere</i>	ac. <i>ius</i> : hacer valer su derecho ante los tribunales.
<i>prospicere</i>	ac. <i>ius</i> : reclamar que se haga justicia.
<i>providere</i>	ac.: prever.
<i>reddere</i>	dat.: proveer a.
<i>temperare</i>	ac. <i>ius</i> : administrar justicia.
	dat.: refrenar.
	ac.: organizar.
<i>tenere</i>	ac. <i>ius</i> : mantener su derecho.
<i>timere</i>	ac.: temer a algo, tener miedo de.
<i>vacare</i>	dat.: ocuparse de.
	abl.: estar libre de.
<i>venire</i>	ac. <i>in iudicium</i> : comparecer.
<i>vocare</i>	ac. <i>in ius</i> : citar ante un tribunal.

Ejercicio 57

Traduzca las oraciones, e identifique todas las formas verbales que en ellas aparecen:

- 1) Animus furandi. _____

- 2) Animus iniurandi. _____

- 3) Animus laedendi. _____

- 4) Animus necandi. _____

- 5) Aquae ductus est ius aquae ducendae per fundum alienum. (Inst. 2, 3 pr.; D. 8, 3, 1). _____

- 6) Conubium est uxoris iure ducendae facultas. (EpUlp. 5, 3). _____

- 7) Belli gerendi causa legionis erat. (D. 1, 2, 2, 24). _____

- 8) Consules, praetores et dictatores erant magistratus qui ius agendi cum patribus habebant. _____

- 9) Magistratus maiores quoque habebant ius agendi cum populo. _____

- 10) Appius Claudius, unus ex decemviris cuius maximum consilium in duodecim tabulis scribendis fuit. (D. 1, 2, 2, 36)*. _____

- 11) “Quaestores” dicti sunt ab eo quod inquirendae et conservandae pecuniae causa creati sunt. (D. 1, 2, 2, 22)*. _____

- 12) Usus fructus est ius alienis rebus utendi fruendi salva rerum substantia. (D. 7, 1, 1). _____

- 13) Iustitia est constans et perpetua voluntas ius suum cuique tribuendi. (D. 1, 1, 10). _____

- 14) Depositum est, quod custodiendum alicui datum est. _____

- 15) Integri restitutio est redintegrandae rei vel causae actio. (PS. 1, 7, 1). _____

- 16) Actio autem nihil aliud est, quam ius perseguendi iudicio quod sibi debetur. (Inst. 4, 6 pr.). _____

- 17) Taberna est omne aedificium non utile ad habitandum, sed ad gerendum negotium. (D. 50, 16, 183)*. _____

- 18) Iter est ius ambulandi. (Inst. 2, 3; D. 8, 3, 1 pr.). _____

- 19) Via est ius eundi et agendi et ambulandi. (Inst. 2, 3 pr.; D. 8, 3, 1). _____

- 20) Actus est ius agendi vel iumentum vel vehiculum et armenta traicere. (D. 8, 3, 1 pr. y 12)*. _____

- 21) Quantum adiudicari oportet, iudex, Titio adiudicato. _____

- 22) Lex duodecim tabularum iubet his verbis: SI PATER FILIVM TER VENVM DABIT, FILIVS A PATRE LIBER ESTO. (EpUlp. 10, 1). _____

- 23) Lictores dicere solent: “date viam”, “de via discedite”. _____

- 24) Titius iudex esto. _____

- 25) Pamphilus servus meus liber esto. _____

- 26) Generaliter dicitur iniuria omne quod non iure fit. (Coll. 2, 5, 1). ____

- 27) Fit autem iniuria vel in corpore vel verbis. (Coll. 2, 5, 4)* _____

- 28) Calumniari est falsa crimina intendere, praevaricari vera crimina
abscondere, tergiversari in universum ab accusatione desistere. (D.
48, 16, 1, 1). _____

- 29) Neque contra leges neque contra bonos mores pacisci possumus.
(Consult. 4, 3). _____

- 30) De criminibus propter infamiam nemo cum adversario pacisci
potest. (Consult. 4, 7). _____

- 31) Tunc venit Iesus a Galilaea in Iordanem ad Ioannem,
ut baptizaretur ab eo. (Mt. 3, 13). _____

- 32) Qui casam aut villam inimicitarum gratia incenderunt,
in metallum damnantur vel in insulam relegantur. (Coll. 12, 2, 1)*. _

- 33) Derogatur legi aut abrogatur. Derogatur legi cum pars detrahitur:
abrogatur legi, cum prorsus tollitur. (D. 50, 16, 102). _____

- 34) Si inter maritum et uxorem matrimonii tempore mortis causa fuerit
facta donatio, morte unius convalescit. Nam in donationibus, quae
mortis causa fiunt, haec verborum sollemnitas custoditur: “ILLVM
AGRVM AVT ILLAM DOMVM TE MALO HABERE QVAM
ME, TE QVAM HEREDES MEOS”. (IP. ad PS. 2, 23, 6). _____

- 35) Sui autem heredes existimantur qui in potestate morientis fuerunt.
(Inst. 3, 1, 2.)*. _____

- 36) Vox clamantis in deserto. (Mt. 3, 3). _____

- 37) Nemo sciens hominem liberum emere potest. (D. 18, 1, 6)*. _____

- 38) Roma potens bello. Iuris legumque perita. (Francisco Sánchez
de las Brozas, s. XVII). _____

- 39) Calumniosus est, qui sciens prudensque per fraudem negotium
alicui comparat. (Consult. 6, 20). _____

- 40) Mala fides superveniens non nocet.²⁹⁶ _____

- 41) Iulius est precario dans. _____

- 42) Sempronius est precario accipiens. _____

- 43) Hoc edicto dolus debet ius dicentis puniri. (D. 2, 2, 2). _____

- 44) Publius Atilius iuriconsultus a populo “Sapiens” appellatus est. (D. 1, 2, 2, 38)*. _____

- 45) Magistratibus vespertinis temporibus in publico esse inconveniens erat. (D. 1, 2, 2, 31). _____

- 46) Voluntarius procurator, qui se negotiis alienis offert, rem ratam dominum habiturum cavere debet. (Consult. 3, 6). _____

- 47) Frangar non flectar. _____

²⁹⁶ *Vid.* Antol. n. 708.

CONSECVTIO TEMPORVM

Con frecuencia en las oraciones subordinadas, la oración principal influye en la construcción de la subordinada, y en vez de expresar la oración subordinada su tiempo en forma absoluta, lo hace en correlación con el tiempo de la principal. Esta correlación puede presentarse en un triple aspecto de simultaneidad, anterioridad y posterioridad con respecto a una acción presente, pasada o futura expresada por el verbo principal. Es el fenómeno llamado *consecutio temporum* o concordancia temporal.

Cuando la oración subordinada va en subjuntivo, se atiende a las siguientes reglas:

- a) Cuando en la oración principal figura un tiempo de presente o futuro, en la subordinada se expresa la simultaneidad con el presente, la anterioridad con el perfecto, la posterioridad con el presente de la perifrástica activa (*acturus sim*).
- b) Cuando en la oración principal figura un tiempo de pasado se expresa en la subordinada la simultaneidad con el imperfecto, la anterioridad con el pluscuamperfecto, y la posterioridad con el imperfecto de la perifrástica (*acturus essem*).

Verbo principal	Verbo subordinado	Correlación temporal
Presente y Futuro	Presente subj. Perfecto subj. Presente subj. de la perifrástica	Si la acción es contemporánea Si la acción es anterior Si la acción es posterior
Pasado	Imperfecto subj. Pluscuamp. subj. Imperf. subj. de la perifrástica	Si la acción es contemporánea Si la acción es anterior Si la acción es posterior

Ejemplos:

Scis/scires quid agam, quid egerim et quid acturus sim?

¿Sabes/sabrás qué hago, qué hice y qué haré?

Sciebas/scivisti/sciveras quid agerem, quid egissem et quid acturus essem?

¿Sabías/supiste/habías sabido qué hacía, qué había hecho y qué había de hacer?

Las oraciones subordinadas en subjuntivo llevan tiempo relativo casi siempre, menos las oraciones condicionadas y las consecutivas.